



CLASSIQUES
GARNIER

BARRIA-PONCET (Eleonora), « Liste des abréviations », *L'Italie de Montesquieu. Entre lectures et voyage*, p. 11-19

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-1391-9.p.0011](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-1391-9.p.0011)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2013. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

LISTE DES ABRÉVIATIONS

Conformément à l'usage, nous avons cité dans nos notes les ouvrages de Montesquieu sans le mentionner et en employant les titres figurant dans les volumes publiés par la Société Montesquieu, notre édition de référence. Seul le *Voyage d'Italie* fait exception. Dans notre texte, nous reprenons le titre figurant dans le manuscrit de Montesquieu, *Voyage d'Italie*; dans les notes, ce titre est remplacé par celui de *Voyage en Italie*, employé dans l'édition d'André Masson, édition de référence que nous avons consultée lors de la rédaction du présent ouvrage, antérieure à la parution, en 2012, de l'édition de *Mes voyages*, sous la direction de Jean Ehrard. Pour les références bibliographiques des œuvres complètes et séparées de Montesquieu nous renvoyons à notre bibliographie. Dans notre texte tous les ouvrages conservés par Montesquieu à La Brède ont été cités avec le titre figurant dans le *Catalogue de la bibliothèque de Montesquieu à La Brède* (1999); quand cela a été nécessaire, ce titre a été corrigé. Enfin, les citations reproduisent fidèlement le texte publié dans nos éditions de référence.

<i>Académie</i>	<i>Dictionnaire de l'Académie française</i> (les diverses éditions utilisées sont indiquées par leur date)
AD	Archives départementales
Addison	J. Addison, <i>Remarks on several parts of Italy, etc., in the years 1701, 1702, 1703 [...]</i> , London, J. Tonson, 1705
Balsamo (2009)	<i>Les Traductions de l'italien en français au XVI^e siècle</i> , éd. par J. Balsamo, V. Castiglione Minischetti, G. Dotoli, Bari, Schena Editore, 2009

- Bibliothèque curieuse* C.-F. Ménéstrier, *Bibliothèque curieuse et instructive des divers ouvrages anciens et modernes de littérature et des arts*, Trévoux, E. Ganeau, 1704, 2 tomes en 1 vol.
- Bingen (1987) N. Bingen, *Le Maître italien (1510-1660), Bibliographie des ouvrages d'enseignement de la langue italienne destinés au public de langue française, suivie d'un répertoire des ouvrages bilingues imprimés dans les Pays de langue française*, Bruxelles, Emile Van Balberghe, 1987
- BM Bibliothèque municipale
- Brizay (2000) F. Brizay, *L'Image de l'Italie dans les guides et les relations de voyage publiés en France au XVII^e siècle, 1595-1713 : sa construction et son évolution*, Villeneuve d'Ascq, Presses universitaires du Septentrion, 2000
- BSBG *Bulletin de la Société des bibliophiles de Guyenne*
- Casapullo (1999) R. Casapullo, *Il Medioevo*, dans *Storia della lingua italiana*, Milano, Il Mulino, 1999
- Catalogue* *Catalogue de la bibliothèque de Montesquieu à La Brède*, éd. L. Desgraves et C. Volpillac-Auger, avec la collaboration de F. Weil, *Cahiers Montesquieu*, n° 4, Napoli-Oxford-Paris, Liguori-Voltaire Foundation-Universitas, 1999
- Catalogue Rothelin* *Catalogue des livres de feu M. l'abbé d'Orléans de Rothelin*, A Paris, chez Gabriel Martin, 1746
- CM *Cahiers Montesquieu*
- Considérations* Montesquieu, *Considérations sur les causes de la grandeur des Romains et de leur décadence, Œuvres complètes*, éd. Société Montesquieu, textes établis par F. Weil et C. Courtney, introd. et commentaires de P. Andrivet et C. Volpillac-Auger, Napoli-Oxford, Istituto

- Italiano per gli Studi Filosofici-Voltaire Foundation, 2000, t. 2, p. 3-318
- Correspondance* (Masson) Montesquieu, *Correspondance*, *Œuvres complètes*, éd. A. Masson, Paris, Nagel, 1950-1955, 3 vol., t. 3, p. 862-1497
- Correspondance I* Montesquieu, *Correspondance I (avant 1700 – mars 1731)*, *Œuvres Complètes*, éd. Société Montesquieu, textes établis par L. Desgraves et E. Mass, avec la collaboration de C. P. Courtney, de J. Ehrard et d'A. Postigliola, Oxford-Napoli-Roma, Voltaire Foundation – Istituto Italiano per gli Studi Filosofici-Istituto dell'Enciclopedia Italiana, 1998, t. 18
- DBI* *Dizionario biografico degli italiani*, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, depuis 1960, <http://www.treccani.it/biografie/>
- Desgraves (1986) L. Desgraves, *Montesquieu*, Paris, Mazarine, 1986
- DHS* *Dix-huitième siècle*
- Dictionnaire* (2002) *Dictionnaire encyclopédique du livre*, dir. P. Fouché, D. Péchoin, P. Schuwer, Paris, Éditions du Cercle de la Librairie, 2002, 4 vol.
- Dictionnaire électronique Montesquieu* <http://dictionnaire-montesquieu.ens-lyon.fr>
- Dornier (2013) C. Dornier, « Introductions », *Montedite, Édition critique des Pensées de Montesquieu*, Caen, Presses universitaires de Caen (@ Fontes et paginae – Sources modernes), 2013, <http://www.unicaen.fr/services/puc/sources/Montesquieu/>
- Dotoli (2001) *Les Traductions de l'italien en français au XVII^e siècle*, éd. par G. Dotoli, V. Castiglione Minischetti, P. Placella Sommella, V. Pompejano, Bari, Schena Editore, Paris, PUPS, coll.

- « Bibliothèque des traductions de l'italien en français du XVI^e au XX^e siècle », 2001
- Dotoli (2003) *Les Traductions italiennes en français au XVIII^e siècle*, éd. par G. Dotoli, V. Castiglione Minischetti, P. Placella Sommella, V. Pompejano, Bari, Schena Editore, Paris, PUPS, coll. « Bibliothèque des traductions de l'italien en français du XVI^e au XX^e siècle », 2003
- Ehrard (1965) J. Ehrard, *Montesquieu critique d'art*, Paris, PUF, 1965
- EI *Enciclopedia italiana di scienze, lettere ed arti*, Roma, Istituto della Enciclopedia italiana, 1929-2000, 52 vol.
- Essai sur le goût* Montesquieu, *Essai sur le goût, Œuvres et écrits divers II, Œuvres complètes*, éd. Société Montesquieu, dir. P. Réat, texte établi, présenté et annoté par A. Becq, Napoli-Oxford, Istituto Italiano per gli Studi Filosofici-Voltaire Foundation, 2006, t. 9, p. 459-518
- Essai sur les causes* Montesquieu, *Essai sur les causes, Œuvres et écrits divers II, Œuvres complètes*, éd. Société Montesquieu, dir. P. Réat, texte établi, présenté et annoté par G. Barrera, Napoli-Oxford, Istituto Italiano per gli Studi Filosofici-Voltaire Foundation, 2006, t. 9, p. 203-270
- Esprit des lois* Montesquieu, *L'Esprit des lois*, introduction, chronologie, relevé des variantes et notes par R. Derathé, bibliographie mise à jour par D. de Casabianca, Paris, Classiques Garnier, coll. « Bibliothèque du XVIII^e siècle », 2011, 2 vol.
- Fort Harris M. Fort Harris, « Le séjour de Montesquieu en Italie (août 1728 – juillet 1729) :

- chronologie et commentaires », *SVEC*, 1974, n° CXXVII, p. 63-197
- Furetière *Dictionnaire universel*, éd. A. Furetière, La Haye et Rotterdam (les diverses éditions utilisées sont indiquées par leur date)
- Giornale de' Letterati d'Italia* Z. Apostolo, *Giornale de' letterati d'Italia. All'Altezza serenissima di Ferdinando III principe di Toscana*, Venezia, appresso Gio. Gabriello Hertz, 1710-1726 (les tomes utilisés sont indiqués, ainsi que leurs années de parution)
- Guasco *Lettres familières du Président de Montesquieu, baron de La Brède à divers amis d'Italie*, éd. abbé Guasco, [s. l], [s. n.], 1767
- Harder (1981) H. Harder, *Le Président de Brosses et le voyage en Italie au dix-huitième siècle*, Genève, [Paris], Slatkine, 1981
- Haym (1726) N. F. Haym, *Notizia de' libri rari nella lingua italiana divisa in quattro parti principali; cioè, istoria, poesia, prose, arti e scienze. Annessovi tutto il Libro della Eloquenza italiana di mons. Giusto Fontanini, con il suo ragionamento intorno la detta materia. Con tavole copiosissime e necessarie*, Londra, G. Tonson e J. Watts, 1726
- Haym (1728) N. F. Haym, *Biblioteca italiana ossia Notizia de' libri rari nella lingua italiana [...]* Annessovi tutto il libro della Eloquenza italiana di Mons. Giusto Fontanini, Venezia, A. Geremia, 1728
- Haym (1803) N. F. Haym, *Biblioteca italiana, o sia Notizia de' libri rari nella lingua italiana, divisa in quattro parti principali; cioè Istoria, Poesia, Prose, Arti e Scienze, annessovi tutto il libro dell'Eloquenza italiana di mons. Giusto Fontanini col suo Ragionamento intorno alla stessa materia. Con tavole copiosissime, e*

- necessarie*, In Venezia, presso Angiolo Geremia in Campo di S. Salvatore, 1728
- Italian books in the British Library* *Catalogue of Seventeenth Century Italian Books in the British Library*, London, British Library, 1986, 3 vol.
- Italian 17th-century books* *Italian 17th-century books in Cambridge libraries. A Short-title Catalog*, éd. R. L. Bruni, D. Wyn Evans, Firenze, Leo S. Olschki Editore, 1997
- I Minori* (1987) *I Minori*, dans *Letteratura italiana*, Settimo Milanese, Marzorati Editore, 1987
- Infelise (1989) M. Infelise, *L'Editoria veneziana del '700*, Milano, Franco Angeli, 1989
- Lettres familières* (1991) C. De Brosses, *Lettres familières*, texte établi par G. Cafasso, introduction, notes et bibliographie par L. Norci Cagiano de Azevedo, Napoli, Centre Jean Bérard, 1991, 3 vol.
- Malato (1995-2005) *Storia della letteratura italiana*, dir. E. Malato, Roma, Salerno Editrice, 1995-2005, 14 vol.
- Marion (1978) M. Marion, *Recherches sur les bibliothèques privées à Paris au milieu du XVIII^e siècle*, Paris, Bibliothèque nationale, 1978
- Marion (1999) M. Marion, *Collections et collectionneurs de livres en France et principalement à Paris au XVIII^e siècle*, Paris, Honoré Champion, 1999
- Martin (1999) H.-J. Martin, *Livre, pouvoirs et société au XVII^e siècle*, Genève, Droz, 1999, 2 vol.
- Matarrese (1993) T. Matarrese, *Il Settecento*, dans *Storia della lingua italiana*, Bologna, Il Mulino, 1993
- Mes Voyages* Montesquieu, *Mes voyages, Œuvres complètes*, éd. Société Montesquieu, dir. J. Ehrard, avec la collaboration de G. Bertrand, textes établis, présentés et annotés par G. Bertrand,

- H. Bots, F. Brizay, G. Cafasso, C. P. Courtney, C. Couturier-Heinrich, J. Ehrard, P. Fluck, L. Mascoli-Vallet, G. Papoff, H. Pommier, P. Rétat, Lyon-Paris, ENS Éditions-Classiques Garnier, 2012, t. 10
- Michel (1967-1980) S.-P. Michel et P.-H. Michel, *Répertoire des ouvrages imprimés en langue italienne au XVII^e siècle conservés dans les bibliothèques de France*, Paris, CNRS, 1967-1984, 8 vol.
- Minischetti (2002) V. Castiglione Minischetti, *Les Traductions de l'italien en français à l'époque classique*, Bari, Schena Editore, 2002
- Miscellanea italica erudita* G. Roberti, *Miscellanea Italica erudita collegit Gaudentius Robertus Carm. Cong*, Parmæ, typis Hippolyti, & Francisci Mariæ de Rosatis, 1691-1692, 4 vol. (Les tomes utilisés sont indiqués, ainsi que leurs années de parution)
- Misson M. Misson, *Nouveau voyage d'Italie, fait en l'année 1680, avec un mémoire contenant des avis utiles à ceux qui voudront faire le mesme voyage [...]*, La Haye, H. Van Bulderen, 1702, 4^e éd., 3 vol.
- Montedite *Montedite, Édition critique des Pensées de Montesquieu*, Caen, Presses universitaires de Caen (@Fontes et paginae – Sources modernes), 2013, <http://www.unicaen.fr/services/puc/sources/Montesquieu/>
- Pensées* Montesquieu, *Pensées, Le Spicilège*, éd. L. Desgraves, Paris, Robert Laffont, coll. « Bouquins », 1991
- RFHL *Revue française d'histoire du livre*
- RHLF *Revue d'histoire littéraire de la France*
- Richelet *Dictionnaire de la langue française, ancienne et moderne*, éd. P. Richelet, Lyon (les diverses éditions utilisées sont indiquées par leur date)

- RM* *Revue Montesquieu*
- Rogissart A. de Rogissart, abbé Havard, *Les Délices d'Italie, contenant une description exacte du pays, des principales villes, de toutes les antiquités et de toutes les variétés qui s'y trouvent*, Paris, Compagnie des libraires, 1707
- Rotta (1971) S. Rotta, « Montesquieu nel Settecento italiano », *Materiali per una storia della cultura giuridica*, 1971, p. 57-210 ; en ligne, *Eliohs*, http://www.eliohs.unifi.it/testi/900/rotta/rotta_montesettit
- Sauvy (1972) A. Sauvy, *Livres saisis à Paris entre 1678 et 1701*, La Haye, M. Nijhoff, 1972
- Shackleton R. Shackleton, *Montesquieu : une biographie critique*, version française par J. Loiseau, Grenoble, Presses universitaires de Grenoble, 1977
- Shackleton (1988) R. Shackleton, *Essays on Montesquieu and on the Enlightenment*, Oxford, Voltaire Foundation, 1988
- Short-Title Catalog* *Short-Title Catalog of Books printed in Italy and of books in Italian printed abroad 1501-1600*, Boston, G.K. Hall, 1970, 3. vol.
- Short-Title Catalog of books* *Short-Title Catalog of Books Printed in Italy and of Italian Books Printed in Other Countries from 1465 to 1600*, Oxford, University Press, 1958
- Spicilège* Montesquieu, *Le Spicilège, Œuvres complètes*, éd. Société Montesquieu, texte édité par R. Minuti et annoté par S. Rotta, Oxford-Napoli, Voltaire Foundation-Istituto Italiano per gli Studi Filosofici, 2002, t. 13
- Storia d'Italia* *Annali. Storia d'Italia*, Torino, Einaudi, 1978-2011, 26 vol.

<i>SVEC</i>	<i>Studies on Voltaire and the eighteenth century</i>
Trovato (1994)	P. Trovato, <i>Il Primo Cinquecento</i> , dans <i>Storia della lingua italiana</i> , Milano, Il Mulino, 1994
<i>Vocabolario della Crusca</i>	<i>Vocabolario della Crusca</i> (les diverses éditions utilisées sont indiquées par leur date)
<i>Voyage en Italie</i>	Montesquieu, <i>Voyage en Italie</i> , <i>Œuvres complètes</i> , éd. A. Masson, t. 2, p. 977-1307
<i>Voyages</i>	Montesquieu, <i>Voyages</i> , <i>Œuvres complètes</i> , éd. A. Masson, t. 2, p. 965-1301
Waquet (1989)	<i>Le Modèle français et l'Italie savante (1660-1750). Conscience de soi et perception de l'autre dans la République des Lettres</i> , Rome, École française de Rome, 1989